MINUTA

PROYECTO DE LEY QUE RECONOCE Y DA PROTECCIÓN A LA IDENTIDAD DE GÉNERO. BOLETÍN Nº8.924-07

Contenido

El informe elaborado por la Comisión Mixta de Identidad de género propone un proyecto que contiene 31 artículos permanentes y 3 artículos transitorios.

Artículo 1°	Reconoce el derecho a la identidad de género, señalando que consiste en la facultad de toda persona cuya identidad de género no coincida con su sexo o nombre registral de solicitar su rectificación. Para tales efectos la identidad de género es entendida como la convicción personal e interna de ser hombre o mujer.
Artículo 2°	Determina que el objeto de la ley es regular los procedimientos administrativos y judiciales que permitan acceder a la rectificación registral.
Artículos 3° y 4°	Regulan las garantías específicas derivadas del derecho a la identidad de género, para que toda persona sea reconocida e identificada conforme a su identidad y aquellas garantías asociadas al goce y ejercicio del derecho, para que toda persona pueda ser reconocida y protegida en el libre desarrollo y expresión de su identidad de género.
Artículo 5°	Incorpora los principios rectores de la identidad de género, a saber: a) Principio de la no patologización; b) Principio de la no discriminación arbitraria; c) Principio de la confidencialidad; d) Principio de la dignidad en el trato; e) Principio del interés superior del niño; y f) Principio de la autonomía progresiva.
Artículo 6°	Determina que son requisitos generales de la solicitud señalar el o los nombres con los que el o la solicitante pretende reemplazar los que figura en su partida de nacimiento, pudiendo mantener sus nombres originales, siempre que no resulten equívocos respecto de su nuevo sexo registral. Además de señalar la documentación que requiere ser modificada. De acuerdo con el artículo 9° toda persona mayor de edad podrá solicitar la rectificación hasta por dos veces.

Artículo 7°	Establece que los extranjeros podrán acceder al procedimiento establecido en esta ley, previa inscripción de su partida de nacimiento en la oficina de Santiago del Servicio de Registro Civil e Identificación. Además de haber acreditado su permanencia definitiva en Chile.
Artículo 8°	Determina que los procedimientos de rectificación administrativa o judicial tendrán el carácter de reservados respecto de terceros, y la información vinculada a ellos será considerada dato sensible al tenor de la Ley N°19.628, sobre Protección de la Vida Privada.
Artículo 9°	Serán titulares de este derecho los mayores de edad sin vínculo matrimonial vigente, quienes podrán solicitar la rectificación ante cualquier oficina del Servicio de Registro Civil e Identificación. El órgano administrativo verificará la identidad del solicitante, su edad, su estado civil, y el cumplimiento de requisitos adicionales del artículo 7°, en caso de ser extranjero, según lo indica el artículo 11°.
Artículo 10°	El Servicio de Registro Civil citará al solicitante en el más breve plazo, quien deberá concurrir con dos testigos hábiles que den fe, bajo juramento o promesa, que el interesado conoce los efectos jurídicos de la rectificación. El órgano tendrá hasta 45 días, contados desde la presentación de la solicitud, para resolver: acogiendo; rechazando; o declarando que es inadmisibile. Sólo podrá ser rechazada si la identidad del requirente no es acreditada, o por no haber cumplido con el requisito de asistencia de dos testigos hábiles.
Artículo 12	Establece que las personas mayores de 14 y menores 18 años de edad, son titulares de este derecho y podrán requerir la rectificación de su nombre y sexo registral hasta por 2 veces. Asimismo, señala que las personas mayores de 16 y menores 18 años de edad con vínculo matrimonial vigente, podrán efectuar dicha solicitud personalmente. El órgano competente para conocer de las solicitudes de personas mayores de 14 y menores 18 años de edad será el Tribunal con competencia en materias de Familia del domicilio del solicitante, según señala el artículo 13°.
Artículo 14°	La solicitud judicial deberá contener los hechos que la motivan, el derecho que la ampara de conformidad con los principios y garantías consagrados en la ley, según señala el artículo 15°. Pudiendo el solicitante acompañar todos los antecedentes psicosociales que estime pertinentes.

<p>Artículos 16 y 17</p>	<p>Regulan las audiencias i. preliminar; ii. preparatoria; y, iii. de juicio. La primera tiene por finalidad constituir una instancia directa entre el juez, el adolescente, y quien lo representa, dentro de los 15 días siguientes a la presentación de la solicitud, para darles a conocer a estos últimos los efectos de la rectificación y para oír al adolescente con la debida asistencia de un consejero técnico. En la misma fecha, acto seguido, pero separadamente, tendrá lugar la audiencia preparatoria. A esta última audiencia serán citados, además, el o los representantes legales que no hayan accedido a la solicitud. El Juez podrá, en la audiencia preparatoria, citar a declarar a determinadas personas -sea como testigos o peritos- y podrá, asimismo, ordenar la incorporación de informes psicológicos o psicosociales del adolescente y de su entorno familiar, entre otras diligencias probatorias.</p> <p>El juez podrá, previo acuerdo de las partes, desarrollar la audiencia de juicio inmediatamente después de la preparatoria, de acuerdo al principio de concentración. La audiencia de juicio tiene como objeto la rendición de la prueba ofrecida. El sistema de impugnación se somete a las reglas generales de la materia.</p>
<p>Artículo 20</p>	<p>En lo relativo a las personas con vínculo matrimonial vigente, se señala que será el Tribunal con competencia en materia de Familia del domicilio de cualquiera de los cónyuges a elección del solicitante. La presentación deberá ser fundada en los hechos y el derecho que se ampara, realizando peticiones concretas. La sentencia se pronunciará sobre todas las materias que sean ventiladas en el juicio y, siendo favorable, pondrá término al matrimonio, de acuerdo al numeral 5º del artículo 42 de la Ley Nº19.947, cuyo efecto será que los comparecientes tendrán el estado civil de divorciados. El sistema de impugnación se somete a las reglas generales de la materia.</p>
<p>Artículos 22º, 23º y 24º</p>	<p>Efectos de la rectificación. Realizadas las modificaciones y subinscripciones documentales, el interesado o interesada deberá ser reconocido e identificado conforme a su identidad de género, debiendo adecuarse las imágenes, fotografías, etc, sin perjuicio de lo establecido en la ley que establece medidas contra la discriminación (Ley Nº20.609). Respecto de terceros se estableció que desde la rectificación de la partida de nacimiento esta será oponible a terceros, quedando asentado que el cambio de nombre y sexo registral no podrá significar una afectación de las garantías, derechos y las prestaciones de salud que pudieran corresponder a la persona con anterioridad a la rectificación.</p>
<p>Artículo 25</p>	<p>Programas de acompañamiento profesional: Consisten en una orientación profesional multidisciplinaria, psicológica y biopsico-</p>

	social, que permitirá el desarrollo integral de niños, niñas y adolescentes, conforme a su identidad de género. Serán diseñados por el Min. de Desarrollo Social en colaboración con Min. de Salud, y serán ejecutados por personas jurídicas sin fines de lucro que tengan acreditación vigente ante el Min. de Desarrollo Social. Además, estos programas contemplarán medidas de acompañamiento para las familias. En caso que una persona menor de edad se haya sometido a estos programas por más de un año, podrá solicitar de dichas instituciones informes que podrán acompañarse en juicio. El artículo 31 mandata a los referidos ministerios a elaborar los respectivos reglamentos.
Artículo 26	Quien utilice maliciosamente los antiguos o nuevos documentos será sancionado con presidio menor en su grado mínimo, pena que va desde 61 días a 540 días y que en su tramo mínimo va desde 61 días a 301 días y en su tramo máximo va desde 302 días 540 días.
Artículo 27	Agrega a la acción de no discriminación arbitraria establecida en la Ley N°20.609, la que tenga su causa en la identidad o expresión de género.

NORMAS CON VOTACIÓN SEPARADA:

Se someterá a votación separada la siguiente normativa contenida en el proyecto:

Artículo	Texto	Comentarios
Inciso segundo del artículo 14:	<i>“A falta de autorización del representante legal, o si éste no es habido, el mayor de 14 y menor de 18 años, podrá solicitar la intervención del juez para que constate la correcta fundamentación de la solicitud y determinar que cuenta con las condiciones necesarias para formular esta solicitud.”</i>	Autorización del juez de forma supletoria, ante la falta de autorización de los padres (representantes legales) del adolescente, para presentar la solicitud de rectificación ante el tribunal de familia. Esto no es nuevo, dado que es la aplicación de las normas generales en la materia.
Párrafo segundo del Título IV, correspondiente a los artículos 18 y 19	<i>“Artículo 18.- De la solicitud de Rectificación de la Partida de Nacimiento de las personas menores de</i>	Los menores de 14 años años pueden acceder al cambio de nombre y sexo registral por

	<p><i>catorce años. Las personas menores de catorce años podrán solicitar la rectificación del sexo y nombre con que aparezca individualizada en su partida de nacimiento para que sea coincidente con su identidad de género. Con todo, una vez que alcancen la mayoría de edad, podrán requerir una nueva rectificación en conformidad a los procedimientos que correspondan.</i></p> <p><i>Artículo 19.- Del Tribunal Competente. Las solicitudes relativas a la rectificación de nombre y sexo registral que se refieran a menores de catorce años de edad, al momento de iniciarse el procedimiento, se presentarán ante el tribunal con competencia en materia de familia de su domicilio. Lo anterior, conforme con el procedimiento especial consagrado para la rectificación de nombre y sexo registral de personas mayores de catorce y menores de dieciocho años, con excepción de lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 14. Con todo, la solicitud de rectificación de sexo y nombre del menor de catorce años deberá estar siempre acompañada de una autorización expresa de sus representantes legales o de alguno de ellos, si tuviere más de uno, a elección del solicitante.”</i></p>	<p>medio del procedimiento judicial establecido en la ley. La diferencia más significativa en comparación con la regulación para los adolescentes, es que aquí no concurre la autorización supletoria del juez. Los representantes legales siempre deberán concurrir en la presentación de la solicitud.</p>
--	---	--

I. NORMAS DE QUÓRUM ESPECIAL

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 8° en relación con el artículo 66 inciso tercero, de la Constitución Política de la República, tienen rango de norma de **quórum calificado** (mayoría absoluta) las propuestas de la Comisión Mixta recaídas en los artículos 5° letra c), 8° y 22 incisos tercero y sexto.

Por su parte, en conformidad con el artículo 77 y el inciso segundo del artículo 66 inciso de la Carta Fundamental, debe aprobarse como norma **orgánica constitucional** (4/7) el inciso primero del artículo 13; el inciso segundo del artículo 14; el inciso primero del artículo 19 y el artículo 20.